

ORGANISMO PARA LA
PROSCRIPCIÓN DE LAS ARMAS
NUCLEARES EN LA AMÉRICA LATINA
Y EL CARIBE



Distr.
General

CG/E/517
6 de octubre del 2000

CONFERENCIA GENERAL
XIV Período Extraordinario de Sesiones
Tema 8 de la Agenda
Tlatelolco, D.F., México 1º de noviembre del 2000

**CERTIFICACIÓN DEL AUDITOR EXTERNO
SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS
DEL 1 DE ENERO AL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2000,**

INDICE DE AUDITORIA

1. Carta de presentación al Señor Secretario General
2. Nota de reconocimiento.
3. Dictamen del Auditor Externo sobre los Estados Financieros del 1º de enero al 30 de septiembre del 2000, correspondientes al año de 2000.
4. Informe de Auditoría.
5. Estado de situación al 30 de septiembre del 2000.
6. Estado de Ingresos y Gastos del Fondo General del 1º de enero al 30 de septiembre del 2000, correspondiente al año de 2000.
7. Ejecución Presupuestal al 30 de septiembre del 2000 correspondiente al año de 2000.



ORGANISMO PARA LA PROSCRIPCIÓN DE LAS ARMAS NUCLEARES EN LA
AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Ciudad de México, 5 de octubre del 2000

Núm. S-16157

Señor C.P. Ernesto Castañeda Merino
Auditor Externo del
Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares
en la América Latina y el Caribe (OPANAL)
Castillo Miranda y CIA
Contadores Públicos
Miembro de Horwath International
Ciudad de México

Señor Auditor Externo:

En relación a su nota de hoy, referida a la Auditoría Externa de los Estados Financieros del OPANAL, que estuvo usted practicando con efecto del 1° de enero al 30 de septiembre del 2000 por el año 2000, expreso lo siguiente:

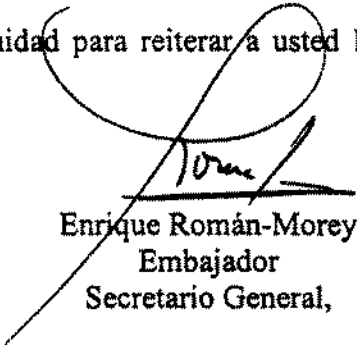
1. No existe actualmente, ni puede existir por ser incompatibles con el Estatuto del Organismo, embargo o limitaciones sobre el uso de fondos de esta entidad.
2. Según nuestro leal saber y entender, todos los activos y todos los pasivos ciertos del OPANAL están propiamente asentados en los registros de contabilidad del Organismo. En caso de que las cuentas por cobrar por \$ 1,076,120.02 no sean cubiertas al Organismo por parte de los países miembros deberá cancelarse dicho monto contra el Fondo de Usos Pacíficos de Energía Nuclear
3. Según nuestro leal saber y entender, no existen pasivos contingentes por obligaciones de carácter eventual efectuadas y que no aparezcan anotadas en los registros de contabilidad del Organismo.



4. Se deja constancia ...

4. Se deja constancia que al efectuar el arqueo de caja chica al 30 de septiembre del 2000 la suma de US \$220.99 constaba efectivamente en caja. Dicha suma es el tope máximo que puede mantenerse en caja chica.
5. También se deja constancia que todos los documentos de respaldo que dan origen a los desembolsos registrados, existen y constan en los archivos con que cuenta el OPANAL.


Aprovecho la oportunidad para reiterar a usted las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



Enrique Román-Morey
Embajador
Secretario General,



Sr. Fernando García,
Contador.



Sra. Eva Suck,
Jefe Administrativo.

Ciudad de México, 4 de octubre del 2000

Embajador Enrique Román-Morey

Secretario General del

Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares
en la América Latina y el Caribe (OPANAL)

Presente.

Señor Secretario General:


Me es honroso presentar a usted el Informe de Auditoría de los Estados Financieros del Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe, que fue practicada por mí por el período del 1° de enero al 30 de septiembre del 2000.

Respetuosamente le ruego presentar este Informe en el Período de Sesiones de la Conferencia General correspondiente que habrán de celebrar los Ilustrados Gobiernos de los Estados Miembros, conforme al Reglamento vigente de la propia Conferencia.

El Informe contiene los siguientes documentos:

1. Dictamen del Despacho Castillo Miranda y Cia, Contadores Públicos, en su calidad de Auditor Externo nombrado por la Conferencia General mediante la Resolución 394 durante el XVI Período Ordinario de Sesiones de la Conferencia General del OPANAL.
2. Informe de Auditoría
3. Estado de Situación Financiera del 1° de enero al 30 de septiembre del 2000.
4. Estado de Ingresos y Gastos del Fondo General del 1° de enero al 30 de septiembre del 2000.
5. Ejecución del Presupuesto de Ingresos y Egresos del 1° de enero al 30 de septiembre del 2000.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a usted las seguridades de mi más atenta y distinguida consideración.

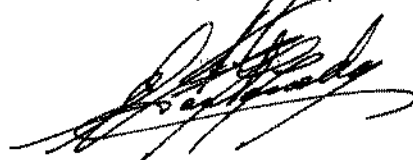


C.P. Ernesto Castañeda Merino
Auditor Externo del OPANAL

NOTA DE AGRADECIMIENTO

Me es placentero expresar mi sincero aprecio por la gentileza de que fui objeto durante el desempeño de mi trabajo de Auditoría externa de los Estados Financieros del Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe, por parte del señor Secretario General, Embajador Enrique Román-Morey, por la señora Jefe Administrativo, Eva Suck y por el señor Contador Fernando García, cuya valiosa cooperación y cortesía facilitaron mi labor que será de grata recordación.

Ciudad de México, 4 de octubre del 2000



C.P. Ernesto Castañeda Merino
Auditor Externo del OPANAL
Castillo Miranda y CIA.
Contadores Públicos

Dictamen del Despacho Castillo Miranda y Cia, Contadores Públicos

A los Estados Miembros:

He examinado los Estados Financieros del Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina y el Caribe (OPANAL), por el periodo del 1º de enero al 30 de septiembre del 2000, siguiendo los principios que rigen las actividades del Auditor Externo conforme al numeral 10.03 del Reglamento Financiero y su correspondiente apéndice.

En mi opinión, sujeta a que en caso de que las cuentas por cobrar por \$ 1,076,120.02, no sean cubiertas al Organismo por parte de los países miembros deberá cancelarse dicho monto contra el Fondo de Usos Pacíficos de Energía Nuclear, los Estados Financieros que se acompañan, según se identifican en la carta de presentación dirigida al señor Secretario General del OPANAL, que conforme al Reglamento están expresados en dólares de los Estados Unidos de América, exhiben razonablemente la situación financiera del Organismo por el periodo del 1º de enero al 30 de septiembre del 2000, y la correspondiente aplicación de fondos a las partidas del Presupuesto aprobado para el año de 2000.

CERTIFICO: que los referidos Estados Financieros y sus estados de cuenta "A" "B" y "C" anexos, se exhiben de conformidad con los datos que están asentados en sus registros de contabilidad.

En el informe que se acompaña a este dictamen se suministran datos complementarios para la mejor interpretación de los Estados Financieros y sus correspondientes estados de cuenta.

Ciudad de México, 4 de octubre del 2000



C.P. Ernesto Castañeda Merino
Auditor Externo del OPANAL.

INFORME DE AUDITORIA

Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares
en la América Latina y el Caribe

DEL 1º DE ENERO AL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2000

1. Activos disponibles y realizables

Los depósitos en los bancos son fondos libres de restricciones de los que las autoridades del Organismo pueden disponer para fines de la Institución.

2. Contribuciones pendientes de cobro

Las contribuciones pendientes de cobro al 30 de septiembre del 2000 fueron US \$1,076,120.02, en caso de que estas cuentas por cobrar no sean cubiertas al Organismo por parte de los países miembros deberá cancelarse dicho monto contra el Fondo de Usos Pacíficos de Energía Nuclear. El ingreso por cuotas al 30 de septiembre del 2000 fue de US \$214,345.02.

3. Otras Cuentas por Cobrar

El saldo de esta cuenta será formado por gastos a comprobar y por préstamos en calidad de adelanto de salario y bonificaciones concedidos con autorización del señor Secretario General a miembros del personal del Organismo.

4. Fondo de Usos Pacíficos de la Energía Nuclear

La situación de la falta de liquidez relacionada con el atraso en la recuperación de las cuotas de los países Miembros (como se indica en el punto 2 anterior), es causa de que la constitución de este Fondo continúe diferida,.

5. Cuentas por pagar

Las cuentas por pagar son de curso vigente y se encuentran normalmente atendidas por el Organismo.

6. Situación Presupuestal al 30 de septiembre del 2000

Ingresos presupuestados por cuotas Para el año 2000	US \$ 300,000.00
Cuotas cobradas en el año 2000 del Presupuesto del año 2000	155,219.44
	<hr/>
Saldo pendiente de cobro a los Estados Miembros por ingresos presupuestados para el año 2000	US \$ 144,780.56
	<hr/>

7. Informe de los Estados Miembros con respecto al pago de cuotas

La situación de los países Miembros del Organismo en relación al pago de sus cuotas, es el siguiente:

- a) Miembros al día en pago de cuotas al 30 de septiembre del 2000:
Bahamas, Barbados, Colombia, Chile, Jamaica, México, Panamá, Perú, Trinidad y Tobago y Venezuela.
- b) Países con cuotas pendientes de pago del presupuesto del año 2000; al 30 de septiembre del 2000:
Belice y Uruguay.
- c) Países con cuotas atrasadas anteriores al 31 de diciembre de 1999:
Antigua y Barbuda, Argentina, Bolivia, Brasil, Costa Rica, Dominica, Ecuador, El Salvador, Granada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Nicaragua, Paraguay¹, República Dominicana, San Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía y Suriname.

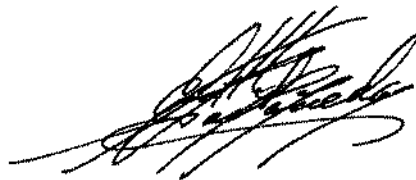
¹ El Gobierno de la República del Paraguay decidió optar por el inciso "c" de la Resolución 370 (E-XII) pagando en 5 años el total de su adeudo total hasta 1997, con un descuento del 5%.

8. Otros Asuntos

Equipo Permanente. El Organismo esta en proceso de integrar los equipos.

Me es grato destacar que con la gestión administrativa de la Secretaría General y del apoyo de países Miembros al cubrir sus cuotas atrasadas se ha mejorando la situación financiera del Organismo.

Ciudad de México, 4 de octubre del 2000



C.P. Ernesto Castañeda Merino
Auditor Externo del OPANAL

INGRESOS Y GASTOS DEL FONDO GENERAL POR EL AÑO 2000

Ingresos previstos en el Presupuesto por concepto de cuotas
para el año de 2000

300,000.00

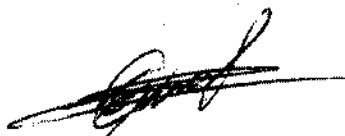
Egresos realizados del 1° de enero al 30 de septiembre del 2000

1) GASTOS


1.1 Sueldos	127,359.35	
1.2 Honorarios	3,360.20	
1.3 Gastos comunes	12,166.21	
2.1 Locales y servicios	41,535.55	
2.2 Mantenimiento de equipo	2,035.37	
2.3 Gastos de viaje y traslado	0.00	
2.4 Gastos sociales	0.00	
2.5 Materiales de información y biblioteca	4,453.92	
2.6 Gastos de oficina	14,680.54	
2.7 Gastos diversos	0.00	
2.8 Mobiliario y equipo	3,871.48	
3.1 Conferencia General	0.00	
3.2 Reuniones del Consejo	338.75	
3.3 Reuniones de órganos subsidiarios	18,893.40	
3.4 Otras actividades	0.00	
Gastos Pro-memoria	<u>0.00</u>	<u>228,694.77</u>


SALDO AL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2000

\$ 71,305.23


Sr. Fernando García
Contador Público


Sra. Eva Suck
Jefe Administrativo


Enrique Román-Morey
Embajador
Secretario General


Verificado: Sr. Ernesto Castañeda
Auditor Externo

PRESUPUESTO DE INGRESOS PARA EL 2000

Ingresos presupuestados para el año 2000 por concepto de
 cuotas al Fondo General 300,000.00

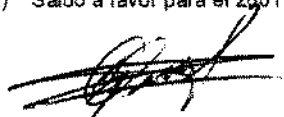
Ingresos por concepto de cuotas presupuestadas para el año 2000

ANTIGUA Y BARBUDA	0.00	
ARGENTINA	0.00	
BAHAMAS	0.00 (1)	
BARBADOS	1,200.00	
BELIZE	0.00	
BOLIVIA	0.00	
BRASIL	0.00	
CHILE	10,470.00	
COLOMBIA	17,429.44	
COSTA RICA	0.00	
DOMINICA	0.00	
ECUADOR	0.00	
EL SALVADOR	0.00	
GRANADA	0.00	
GUATEMALA	0.00	
GUYANA	0.00	
HAITI	0.00	
HONDURAS	0.00	
JAMAICA	1,200.00	
MEXICO	60,000.00	
NICARAGUA	0.00	
PANAMA	2,490.00 (2)	
PARAGUAY	0.00	
PERU	7,800.00 (2)	
REPUBLICA DOMINICANA	0.00	
SAN KITTS Y NEVIS	0.00	
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS	0.00	
SANTA LUCIA	0.00	
SURINAME	0.00	
TRINIDAD Y TOBAGO	6,630.00	
URUGUAY	0.00	
VENEZUELA	48,000.00 (2)	155,219.44


CUOTAS PENDIENTES DE COBRO AL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2000

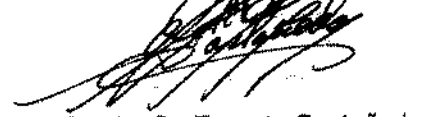
\$ 144,780.56

- (1) Con un saldo a favor para el año 2001 que viene arrastrando desde 1998 por USD\$2,537.68
 (2) Saldo a favor para el 2001, aplicado en el Estado de Cuenta "B" pag. 3


 Sr. Fernando García
 Contador Público


 Sr. Eva Suck
 Jefe Administrativo


 Enrique Román-Morey
 Embajador
 Secretario General


 Verificado: Sr. Ernesto Castañeda
 Auditor Externo

INGRESOS POR CONCEPTO DE CUOTAS ANTERIORES AL 2000

Saldo de cuentas por cobrar en dólares al 31 de diciembre de 1999:

990,465.04

Ingresos por pagos recibidos para 1999 y años anteriores

ANTIGUA Y BARBUDA	0.00	
ARGENTINA	0.40	
BAHAMAS	0.00	
BARBADOS	1,320.00	
BELIZE	0.00	
BOLIVIA	0.00	
BRASIL	0.00	
CHILE	0.00	
COLOMBIA	0.00	
COSTA RICA	2,330.52	
DOMINICA	0.00	
ECUADOR	0.00	
EL SALVADOR	0.00	
GRANADA	0.00	
GUATEMALA	0.00	
GUYANA	1,003.00	
HAITI	0.00	
HONDURAS	2,344.09	
JAMAICA	0.00	
MEXICO	0.00	
NICARAGUA	0.00	
PANAMA	7,034.87	
PARAGUAY	0.00	
PERU	0.00	
REPUBLICA DOMINICANA	0.00	
SAN KITTS Y NEVIS	0.00	
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS	0.00	
SANTA LUCÍA	0.00	
SURINAME	0.00	
TRINIDAD Y TOBAGO	0.00	
URUGUAY	5,742.00	
VENEZUELA	30,424.14	50,199.02

CUOTAS PENDIENTES DE COBRO AL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2000

940,266.02

Sr. Fernando García
Contador Público

Sr. Eva Suck
Jefe Administrativo

Enrique Román-Morey
Embajador
Secretario General

Verificado: Sr. Ernesto Castañeda
Auditor Externo

CUENTAS POR COBRAR EN DOLARES

Saldo deudor de cuentas en dólares al 31 de diciembre de 1999:

ANTIGUA Y BARBUDA	71,414.12
ARGENTINA	52,800.40
BAHAMAS	-5,027.68
BARBADOS	1,320.00
BOLIVIA	90,955.40
BRASIL	66,000.00
COLOMBIA	-0.56
COSTA RICA	8,250.57
DOMINICA	11,799.63
ECUADOR	35,254.22
EL SALVADOR	100,982.33
GRANADA	50,479.66
GUATEMALA	52,065.20
GUYANA	6,167.13
HAITI	103,331.67
HONDURAS	19,884.52
NICARAGUA	66,474.37
PANAMA	7,034.87
PARAGUAY	79,703.76
REPUBLICA DOMINICANA	108,592.51
SAN KITTS Y NEVIS	4,869.06
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS	11,799.63
SANTA LUCÍA	3,095.99
SURINAME	7,051.75
URUGUAY	5,742.35
VENEZUELA	30,424.14

Total de saldo deudor de cuentas en dólares al 31 de diciembre de 1999	990,465.04
Ingresos presupuestados por cuotas para el año 2000	300,000.00

SUBTOTAL 1,290,465.04

Menos

Ingresos por pago de cuotas de ejercicios anteriores al año 2000 50,199.02

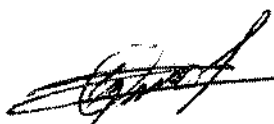
Ingresos por pago de cuotas presupuestadas para el año 2000 155,219.44


PAÍSES CON SALDO A FAVOR PARA EL 2001 Y POSTERIORES


Colombia	0.56		
Panamá	6,749.13		
Perú	780.00		
Venezuela	1,396.87	8,926.56	214,345.02


**SALDO DE CUENTAS POR COBRAR EN DOLARES
 AL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2000:**

1,076,120.02

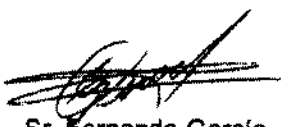

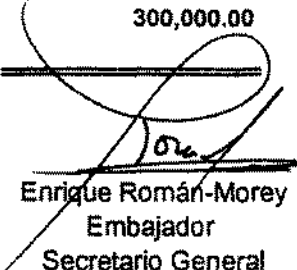


 Sr. Fernando Garcia
 Contador Público


 Sr. Eya Suck
 Jefe Administrativo


 Enrique Roman-Morey
 Embajador
 Secretario General


 Verificado: Sr. Ernesto Castañeda
 Auditor Externo

PRESUPUESTO DE EGRESOS POR EL AÑO 2000

			Presupuesto Autorizado para 2000	Ejecutado al 30-Sep-2000	Diferencia por ejercutar
TITULO I:					
SUELDOS Y PRESTACIONES DEL PERSONAL					
SECCION	1.1	Sueldos	163,194.00	127,359.35	35,834.65
SECCION	1.2	Honorarios	1,800.00	3,360.20	-1,560.20
SECCION	1.3	Gastos Comunes	27,846.00	12,166.21	15,679.79
TOTAL			192,840.00	142,885.76	49,954.24
TITULO II:					
GASTOS ADMINISTRATIVOS					
SECCION	2.1	Locales y servicios	52,400.00	41,535.55	10,864.45
SECCION	2.2	Mantenimiento de equipo	500.00	2,035.37	-1,535.37
SECCION	2.3	Gastos de viaje y traslado	0.00	0.00	0.00
SECCION	2.4	Gastos sociales	0.00	0.00	0.00
SECCION	2.5	Materiales de inf. y biblioteca	3,120.00	4,453.92	-1,333.92
SECCION	2.6	Gastos de Oficina	15,600.00	14,680.54	919.46
SECCION	2.7	Gastos Diversos	0.00	0.00	0.00
SECCION	2.8	Mobiliario y equipo	4,700.00	3,871.48	828.52
TOTAL			76,320.00	66,576.86	9,743.14
TITULO III:					
REUNIONES, CONFERENCIAS Y OTROS					
SECCION	3.1	Conferencia General	500.00	0.00	500.00
SECCION	3.2	Reuniones del Consejo	1,100.00	338.75	761.25
SECCION	3.3	Reuniones órganos subsidiarios	19,240.00	18,893.40	346.60
SECCION	3.4	Otras Actividades	10,000.00	0.00	10,000.00
TOTAL			30,840.00	19,232.15	11,607.85
GASTOS PRO-MEMORIA			0.00	0.00	0.00
GRAN TOTAL			300,000.00	228,894.77	71,305.23
 Sr. Fernando García Contador Público			 Sr. Eva Suck Jefe Administrativo		
			 Enrique Román-Morey Embajador Secretario General		
			 Verificado: Sr. Ernesto Castañeda Auditor Externo		

ESTADO DE SITUACION FINANCIERA AL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 2000

ACTIVO

PASIVO Y PATRIMONIO

Disponible:

Banco (Moneda Nacional)	1,606.55	
Banco en dólares	48,420.24	
Caja auxiliar	220.99	
Otras Cuentas por Cobrar	<u>1,526.42</u>	51,774.20

Realizable:

Inversión dólares		26,987.24
-------------------	--	------------------

Contribuciones pendientes

Cuentas por cobrar en dólares	996,695.42	
Cuentas por cobrar en dólares (anteriores a 1982)	<u>79,424.60</u>	1,076,120.02

Equipo Permanente:		29,604.28
---------------------------	--	------------------

Nominal:

Rentas por adelantado		17,472.75
-----------------------	--	------------------

Pagos Adelantados		8,667.28
-------------------	--	-----------------

Depósitos en Garantía		<u>2,500.00</u>
-----------------------	--	------------------------

GRAN TOTAL		1,213,125.77
-------------------	--	---------------------

Cuentas por pagar

385.77

Impuestos Retenidos

429.59

FONDOS

Fondo General

71,823.75

Fondo de Usos Pacíficos de Energía Nuclear

Aportaciones Organismo	69,517.38
------------------------	-----------

Aportaciones Estados Miembros	14,466.41
-------------------------------	-----------

Aportación por Cancelación del	
--------------------------------	--

Fondo de Operaciones	447,773.10
----------------------	------------

Partidas no ejercidas (p.f.i.)	460,442.39
---------------------------------------	-------------------

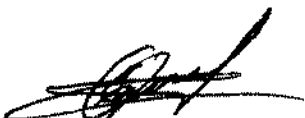
Otros productos	<u>118,683.10</u>	1,110,882.38
-----------------	-------------------	---------------------

Fondo Patrimonial

29,604.28

GRAN TOTAL

1,213,125.77


Sr. Fernando Garcia
Contador Público


Sr. Eva Suck
Jefe Administrativo


Enrique Roman-Morey
Embajador
Secretario General


Verificado: Sr. Ernesto Castañeda
Auditor Externo